



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-34**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2014-85)**

Filed March 28, 2014

Table of Contents

| | |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Citation |
| 2 | Definition of “Act” |
| 3 | Incorporation of Tracadie |
| 4 | Territorial limits of Tracadie |
| 5 | Body corporate |
| 6 | Effective date of incorporation |
| 7 | Assets and liabilities of Tracadie-Sheila |
| 8 | Assets and liabilities of local service districts or parts of local service districts |
| 9 | By-laws of Tracadie-Sheila |
| 10 | Services in Tracadie-Sheila |
| 11 | Repealed |
| 12 | Council composition |
| 13 | Wards |
| 14 | Service provided by Minister |
| 15 | Land use planning |
| 16 | Regulations under the <i>Community Planning Act</i> |
| 17 | Borrowing authority |
| 18 | Repealed |
| 19 | Commencement |

SCHEDULE A

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-34**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2014-85)**

Déposé le 28 mars 2014

Table des matières

| | |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Titre |
| 2 | Définition de « Loi » |
| 3 | Constitution de Tracadie |
| 4 | Limites territoriales de Tracadie |
| 5 | Personne morale |
| 6 | Date de prise d’effet de la constitution en municipalité régionale |
| 7 | Actif et passif de Tracadie-Sheila |
| 8 | Actif et passif des districts de services locaux ou de parties de districts de services locaux |
| 9 | Arrêtés de Tracadie-Sheila |
| 10 | Services dans Tracadie-Sheila |
| 11 | Abrogé |
| 12 | Composition du conseil |
| 13 | Quartiers |
| 14 | Service fourni par le Ministre |
| 15 | Planification de l’utilisation des terres |
| 16 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur l’urbanisme</i> |
| 17 | Autorisation d’emprunt |
| 18 | Abrogé |
| 19 | Entrée en vigueur |

ANNEXE A

Under sections 15.1 and 190.092 of the *Municipalities Act*, on the recommendation of the Minister, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Regional Municipality of Tracadie Regulation - Municipalities Act*.

2015-21

Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Municipalities Act*.

Incorporation of Tracadie

2015-21

3 The town called Tracadie-Sheila is dissolved and the area comprising the former town called Tracadie-Sheila and the following local service districts or parts of local service districts is incorporated as a regional municipality and the name of the regional municipality is Tracadie:

- (a) Benoit;
- (b) Brantville;
- (c) Gauvreau-Petit Tracadie;
- (d) Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage);
- (e) Haut-Sheila;
- (f) Leech;
- (g) Pointe-à-Bouleau;
- (h) Pont La-France;
- (i) Sainte-Rose;
- (j) Pont Landry;
- (k) Rivière à la Truite;
- (l) Portage River-Tracadie Beach;
- (m) Saumarez;

En vertu des articles 15.1 et 190.092 de la *Loi sur les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Ministre, prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur la municipalité régionale de Tracadie - Loi sur les municipalités.*

2015-21

Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur les municipalités*.

Constitution de Tracadie

2015-21

3 La ville appelée Tracadie-Sheila est dissoute et la région comprenant l’ancienne ville de Tracadie-Sheila et les districts de services locaux ou les parties de districts de services locaux qui suivent est constituée en municipalité régionale appelée Tracadie :

- a) Benoit;
- b) Brantville;
- c) Gauvreau-Petit Tracadie;
- d) Upper Portage River (Haut-Rivière-du-Portage);
- e) Haut-Sheila;
- f) Leech;
- g) Pointe-à-Bouleau;
- h) Pont LaFrance;
- i) Sainte-Rose;
- j) Pont Landry;
- k) Rivière à la Truite;
- l) Rivière-du-Portage-Tracadie Beach;
- m) Saumarez;

(n) the local service district of the Parish of Saumarez;

(o) Saint Irénée and Alderwood;

(p) Saint-Pons;

(q) the parish of Inkerman;

(r) Val-Comeau;

(s) a portion of Tabusintac;

(t) a portion of Inkerman Centre.

2015-21

Territorial limits of Tracadie

2015-21

4 The territorial limits of Tracadie are shown on the plan attached as Schedule A.

2015-21

Body corporate

5 The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule A are a body corporate called Tracadie.

2015-21

Effective date of incorporation

6 The effective date of the incorporation of Grand Tracadie-Sheila as a regional municipality, now known as Tracadie, is July 1, 2014.

2015-21

Assets and liabilities of Tracadie-Sheila

7 The assets and liabilities of the former town called Tracadie-Sheila are assets and liabilities of the regional municipality of Tracadie, and Tracadie for all purposes stands in the place and stead of the former town called Tracadie-Sheila.

2015-21

n) la paroisse de Saumarez;

o) Saint Irénée et Alderwood;

p) Saint-Pons;

q) la paroisse d'Inkerman;

r) Val-Comeau;

s) une partie de Tabusintac;

t) une partie d'Inkerman Centre.

2015-21

Limites territoriales de Tracadie

2015-21

4 Les limites territoriales de Tracadie figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A.

2015-21

Personne morale

5 Les habitants de la région figurant sur le plan joint en tant qu'annexe A sont constitués en personne morale appelée Tracadie.

2015-21

Date de prise d'effet de la constitution en municipalité régionale

6 La constitution en municipalité régionale de Grand Tracadie-Sheila, maintenant appelée Tracadie, a pris effet le 1^{er} juillet 2014.

2015-21

Actif et passif de Tracadie-Sheila

7 L'actif et le passif de l'ancienne ville de Tracadie-Sheila deviennent l'actif et le passif de la municipalité régionale de Tracadie, laquelle, à toutes fins utiles, se substitue à l'ancienne ville de Tracadie-Sheila.

2015-21

Assets and liabilities of local service districts or parts of local service districts

8 The assets and liabilities of the former local service districts or parts of local service districts referred to in paragraphs 3(a) to (t) are assets and liabilities of the regional municipality of Tracadie, and Tracadie for all purposes stands in the place and stead of those local service districts or parts of local service districts.

2015-21

By-laws of Tracadie-Sheila

9 The dissolution of the former town called Tracadie-Sheila does not affect the by-laws in force in the former town, and the by-laws continue to apply to that portion of the regional municipality of Tracadie that was the former town called Tracadie-Sheila until repealed by the regional municipality council of the regional municipality of Tracadie.

2015-21

Services in Tracadie-Sheila

10(1) Subject to subsection (2), the dissolution of the former town called Tracadie-Sheila does not affect the delivery of the following services that were provided in the former town, and the regional municipality of Tracadie shall continue to provide these services in that portion of the regional municipality of Tracadie that was the former town called Tracadie-Sheila:

- (a) drainage;
- (b) fire protection;
- (c) non-fire related rescue;
- (d) garbage and refuse collection and disposal;
- (e) sewerage;
- (f) sidewalks;
- (g) roads and streets;
- (h) regulation of traffic;
- (i) street lighting;
- (j) water;
- (k) parks;

Actif et passif des districts de services locaux ou de parties de districts de services locaux

8 L'actif et le passif des anciens districts de services locaux ou des parties de districts de services locaux énumérés aux alinéas 3a) à t) deviennent l'actif et le passif de la municipalité régionale de Tracadie, laquelle, à toutes fins utiles, se substitue à ces anciens districts de services locaux ou à ces anciennes parties de districts de services locaux.

2015-21

Arrêtés de Tracadie-Sheila

9 La dissolution de l'ancienne ville de Tracadie-Sheila ne produit aucun effet sur les arrêtés en vigueur dans l'ancienne ville, lesquels continuent de s'appliquer à cette portion de la municipalité régionale de Tracadie qui comprenait l'ancienne ville de Tracadie-Sheila jusqu'à leur abrogation par le conseil de la municipalité régionale de Tracadie.

2015-21

Services dans Tracadie-Sheila

10(1) Sous réserve du paragraphe (2), la dissolution de l'ancienne ville de Tracadie-Sheila ne produit aucun effet sur la fourniture des services ci-dessous énumérés qui étaient fournis dans l'ancienne ville, et la municipalité régionale de Tracadie continue de les fournir dans cette portion de la municipalité régionale de Tracadie qui comprenait l'ancienne ville de Tracadie-Sheila :

- a) le drainage;
- b) la protection contre les incendies;
- c) le sauvetage étranger à un incendie;
- d) la collecte et l'évacuation des ordures;
- e) le réseau des égouts;
- f) les trottoirs;
- g) la voirie;
- h) la police de la circulation;
- i) l'éclairage des rues;
- j) le service des eaux;
- k) le service des parcs;

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> (l) community services; (m) tourist promotion and development; (n) industrial development and promotion; (o) urban redevelopment and urban renewal; (p) recreational and sports facilities; (q) recreational and sports programs; (r) services provided by or through a regional service commission; and (s) police protection. | <ul style="list-style-type: none"> l) les services communautaires; m) la promotion et le développement du tourisme; n) la promotion et le développement des industries; o) la rénovation et le réaménagement urbains; p) les installations récréatives et sportives; q) les programmes récréatifs et sportifs; r) les services que la commission de services régionaux fournit elle-même ou par son entremise; s) la protection policière. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

10(2) The regional municipality of Tracadie may discontinue the provision of a service referred to in subsection (1) in accordance with section 28 of the *Rural Community Administration Regulation - Municipalities Act*.

2015-21

10(2) La municipalité régionale de Tracadie peut supprimer la fourniture d'un service mentionné au paragraphe (1) et, en ce cas, elle y procède conformément à l'article 28 du *Règlement sur l'administration des communautés rurales - Loi sur les municipalités*.

2015-21

First election

Repealed: 2015-21

2015-21

11 Repealed: 2015-21

2015-21

Première élection

Abrogé : 2015-21

2015-21

11 Abrogé : 2015-21

2015-21

Council composition

12 The regional municipality council of Tracadie shall be composed of the following members:

- (a) the regional municipality mayor;
- (b) one regional municipality councillor elected from Ward 1, Ward 2, Ward 3, Ward 4, Ward 5 and Ward 6 referred to in section 13; and
- (c) two regional municipality councillors elected from Ward 7 and Ward 8 referred to in section 13.

2015-21

Composition du conseil

12 Le conseil de la municipalité régionale de Tracadie se compose des membres suivants :

- a) le maire de la municipalité régionale;
- b) un conseiller de la municipalité régionale élu pour chacun des quartiers 1, 2, 3, 4, 5 et 6 mentionnés à l'article 13;
- c) deux conseillers de la municipalité régionale élus pour chacun des quartiers 7 et 8 mentionnés à l'article 13.

2015-21

Wards

13 The territorial limits of Tracadie are divided into Ward 1, Ward 2, Ward 3, Ward 4, Ward 5, Ward 6, Ward 7 and Ward 8, each of which is shown on the plan attached as Schedule A.

2015-21

Service provided by Minister

14 The service of police protection is prescribed as a service to be provided by the Minister throughout the portions of Tracadie that comprised the former local service districts or parts of local service districts referred to in paragraphs 3(a) to (t).

2015-21

Land use planning

15 The service of land use planning, as well as all of the services listed in Schedule A of the *Rural Community Services Regulation - Municipalities Act*, with the exception of police protection, are prescribed as services that shall be provided by Tracadie throughout the entire regional municipality.

2015-21

Regulations under the *Community Planning Act*

16(1) Repealed: 2021-9

16(2) The *Provincial Subdivision Regulation - Community Planning Act* applies to that portion of the regional municipality of Tracadie that was the former town called Tracadie-Sheila until the regional municipality of Tracadie enacts a subdivision by-law under section 74 of the *Community Planning Act* that is applicable to that portion of the regional municipality.

2015-21; 2017, c.20, s.113; 2021-9

Borrowing authority

17 Despite any provision of the Act or the *Municipal Capital Borrowing Act*, any outstanding authority of the former town called Tracadie-Sheila to borrow money granted and approved under the *Municipal Capital Borrowing Act* shall continue in the name of the regional municipality of Tracadie.

2015-21

Quartiers

13 Les limites territoriales de Tracadie se divisent en quartiers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8, lesquels figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A.

2015-21

Service fourni par le Ministre

14 Le service de protection policière est prescrit comme devant être fourni par le Ministre dans la partie de Tracadie comprenant les anciens districts de services locaux ou parties de districts locaux figurant aux alinéas 3a) à t).

2015-21

Planification de l'utilisation des terres

15 Le service de planification de l'utilisation des terres, ainsi que tous les services énumérés à l'annexe A du *Règlement sur les services d'une communauté rurale - Loi sur les municipalités*, à l'exception des services de protection policière, sont prescrits comme devant être fournis par Tracadie partout dans la municipalité régionale.

2015-21

Règlements pris en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*

16(1) Abrogé : 2021-9

16(2) Le *Règlement provincial sur le lotissement - Loi sur l'urbanisme* s'applique à la portion de la municipalité régionale de Tracadie qui comprenait l'ancienne ville de Tracadie-Sheila jusqu'à ce que la municipalité régionale édicte un arrêté de lotissement en vertu de l'article 74 de la *Loi sur l'urbanisme* qui est applicable à cette portion de la municipalité régionale.

2015-21; 2017, ch. 20, art. 113; 2021-9

Autorisation d'emprunt

17 Malgré toute autre disposition de la Loi ou toute disposition de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, tout pouvoir subsistant de l'ancienne ville de Tracadie-Sheila d'emprunt de capitaux antérieurement accordé et approuvé en vertu de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités* est maintenu au nom de la municipalité régionale de Tracadie.

2015-21

Community funding and equalization grant

Repealed: 2015-21

2015-21

18 Repealed: 2015-21

2015-21

Commencement

19 *This Regulation comes into force on March 28, 2014.*

Subvention de financement et de péréquation communautaires

Abrogé : 2015-21

2015-21

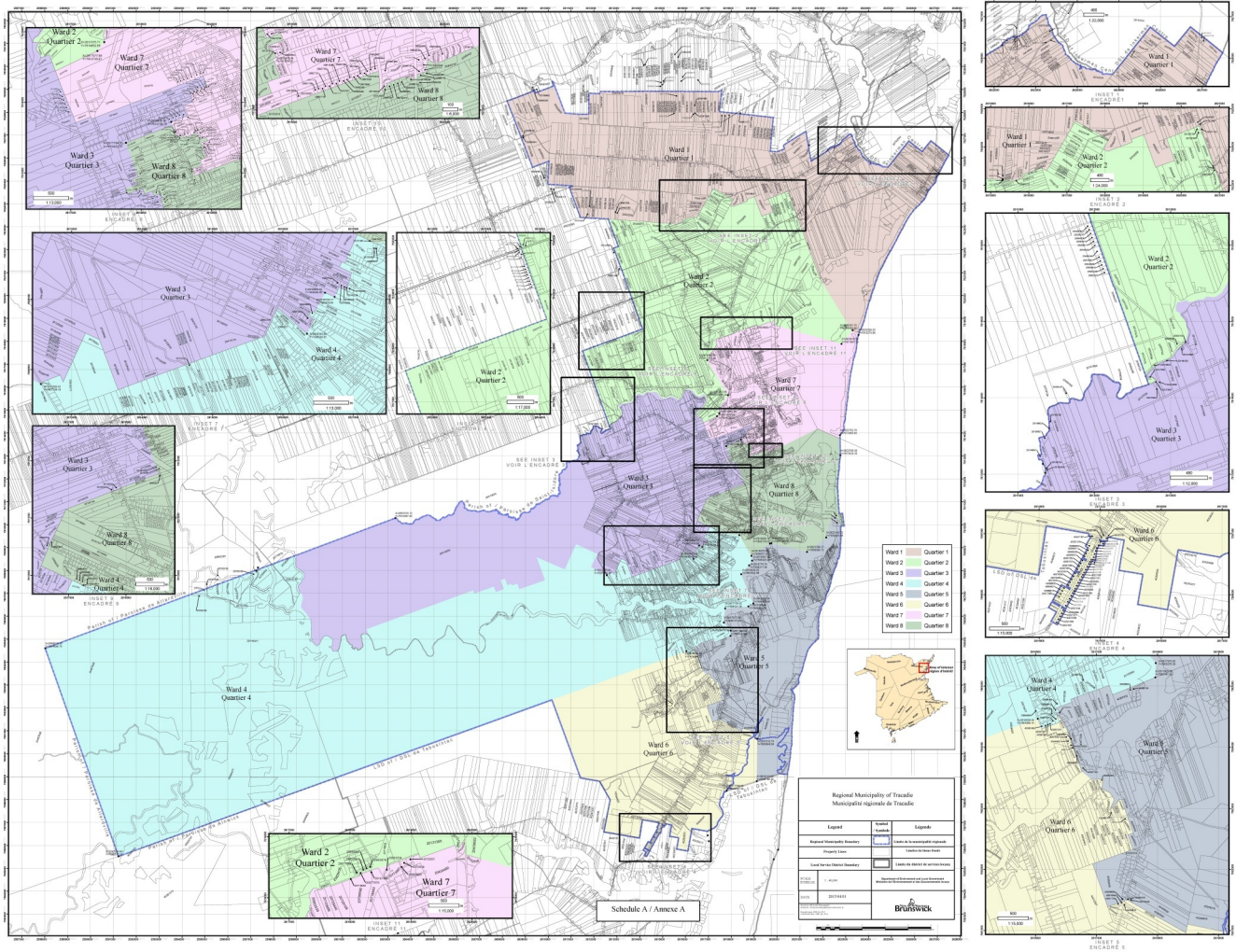
18 Abrogé : 2015-21

2015-21

Entrée en vigueur

19 *Le présent règlement entre en vigueur le 28 mars 2014.*

SCHEDULE A / ANNEXE A



2015-21

N.B. This Regulation is consolidated to January 1, 2023.

N.B. Le présent règlement est refondu au 1^{er} janvier 2023.

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés